

經濟日報大陸法律財稅實務專欄

1

劉芳榮 著

換個想法 賺遍大陸

用大陸法律財稅幫你賺錢



大陸投資實務(一)
——換個想法，賺遍大陸

劉芳榮／著

大陸投資實務（一）：換個想法，賺遍大陸/

劉芳榮著．--初版．

--臺北市：聯經，2002年

176面；14.8×21公分．

ISBN 957-08-2518-9(平裝)

[2003年元月初版第三刷]

1.經濟-中國大陸 2.投資-中國大陸

552.2

91019199



關於作者

劉芳榮

富蘭德林諮詢(上海)有限公司及台北富蘭德林諮詢有限公司總經理。為《經濟日報》「大陸投資實務系列」與「大陸法律財稅實務」專欄主筆。所設立的「富蘭德林」是唯一經上海市政府批准，擁有外商項目代理資格的台灣獨資顧問公司，可合法為台商從事法律及財稅顧問服務，已在台北、上海、昆山、北京四地設立據點，同步為台商提供大陸投資時的法律財稅顧問服務。



從註冊資本驗資、外帳代理、會計制度建立、外部稽核、銀行融資、聯合年檢到年度審計，從境外公司代辦、大陸營業執照、商標申請、勞動人事、大陸置產、經濟訴訟、公司改制到併購上市，富蘭德林涵蓋了大陸會計師事務所和律師事務所全部的業務範圍。

除此之外，富蘭德林更首先結合自己的律師、會計師及投資顧問團隊，深入研究外商在大陸面臨的行業問題，是目前兩岸唯一在一般法律及財稅重點之外，有能力針對不同行業，進一步提供貿易、建築、IT高科技、醫院、學校、休閒娛樂等不同專業服務的法律財稅顧問團隊。

富蘭德林 大陸法律財稅顧問
台北 · 上海 · 昆山 · 北京

www.MyChinaBusiness.com



▲ 上海菜：馬蘭頭(上海野菜)(左)、醬鴨(右上)、紅棗糯米(右下)。



▲ 上海菜：羌蟹。



▲ 上海菜：紅燒蹄膀與菜飯。



▲ 上海菜：虎皮臭豆腐。



◀ 石庫門房大約是在1930年代之後所建造的房子，可以說是上海建築物的典型代表，其特色是有老虎窗、尖頂。



▲ 石庫門房的面積大約只有15坪大小，一般沒有自己的衛浴設備，經常是好幾戶人家合在一起使用公共的澡堂或洗手間。



- ▲ 遠近馳名的上海菜餐館——吉士酒家(天平路41號，天平路、淮海路口附近)。



- ▲ 在上海要找人幫忙作「外帳」，也就是一般所謂的「代理記帳」，得要有上海市財政局所頒發的「代理記帳許可證書」，才能合法為你處理帳務。

看清大陸法令與投資實務 間的落差

幫別人寫序，這是頭一遭，即使是幫像劉芳榮這樣年輕有為的人寫序，也還輪不到我在書裡湊上一腳的地步，畢竟這個社會上知名的賢達比比皆是；況且，推薦序請有名望的人來執筆，也可以讓讀者多買上幾本。不過，劉芳榮的書能從《經濟日報》兩岸版的「大陸投資實務」專欄結集而成，自然與我和前任主編熊傳慧關係密切。從這個角度來想，我來推薦本書是義無反顧。

當初因為有熊傳慧的識人之明，先向劉芳榮邀稿，使後來《經濟日報》的兩岸版難能可貴地擁有一位勤快、認真、努力，且文筆流暢的專業作者。這樣的認知，是我長期觀察後的心得。我主跑兩岸新聞多年，對兩岸經貿相關領域的人士多少有點接觸，當初看劉芳榮的稿子，剛開始是抱著「試一試」的心態。沒想到，他寫的幾篇有關談稅、談大陸買房……等問題的專欄，竟引起讀者的熱烈回響，使我對劉芳榮不得不另眼相看。

「讀者的眼睛是雪亮的」，從讀者的角度尋找報導題材，讀者的回饋也會清楚地反映題材選擇是否恰當，用這個標準來檢視劉芳榮的文章，答案已經十分清楚了。

過去這麼長的時間，每星期日都定時向劉芳榮要稿，有時下班後還與他相約討論專欄的方向，不免覺得自己催稿催得有點不通情理，但是看到一篇篇剖析大陸投資實務的文章陸續刊登出來，而且受到讀者的支持與熱愛，相信劉芳榮可以諒解我急切催稿的壓力。

《大陸投資實務》這套系列叢書最大的特色，在於能幫讀者看清大陸法令與投資實務間的落差，並提供實際解決之道。我相信，劉芳榮的專業能力必定可以接受讀者的檢定與認同。

《經濟日報》兩岸版主編



自序

有次在北京外經貿部處理一位客戶的執照審批問題時，與我打交道的大陸官員一看到我的名片，劈頭就問我是不是台灣《經濟日報》上每星期一發表「大陸投資實務專欄」的主筆，我很驚訝連北京外經貿部都會看台灣的《經濟日報》，而且隨後這位官員還誇了一句話說：「你的分析比我們自己制訂條文的人，都還來得清楚。」

在這個系列專欄刊登的兩年裡，許多大陸各地的開發區、地方政府、律師事務所、會計師事務所，及其他香港、台灣的同業，一直透過電子郵件及各種管道，向我們索取之前已刊出的專欄內容，我這才了解不論是在大陸或台灣，真正針對大陸涉外法律及財稅的實務分析，真的是少之又少，大部分只是把一大堆條文彙總在一本書內，或只是摘錄兩岸法律條文進行比較，並沒有涉及客戶真正想要的實務解答。多不可思議啊！這麼多的外商在大陸投資，但市場上卻沒有這方面的資訊，可見實務研究的不足。

因為這樣，哪怕是颶風下雨，哪怕是我人在北京、上海，或是在大陸的任何一個角落，甚至是遠在德國，過去兩年中，

只要是星期天一大清早，我都得乖乖地爬起來寫隔天的專欄文章，因為下午五點一到，不管我在何方，《經濟日報》兩岸版的主編劉秀珍小姐一定會準時打我手機問道：「劉芳榮，你的稿子呢？」這種截稿壓力及劉秀珍「定時不定點」的跟催，使我這兩年幾乎沒怎麼好好享受過星期天的悠閒愜意。不過，也幸虧這樣，這個專欄系列才得以持之以恆地維持了這麼長的時間。

在這套專欄的合集中，除了過去兩年專欄的整理之外，還另外寫了三至五篇不等的註解，希望能讓讀者對於這些外商在大陸最常遇到的投資問題，有深入且全面的了解。

另一方面，既然重點是實務，所以我又在專欄合集之前，另外寫了第一本《換個想法，賺遍大陸》的實務經驗談，期待能讓讀者從另一個非法規的軟性角度去了解大陸。

回顧過去，要先感謝《經濟日報》兩岸版前主編熊傳慧小姐，是她在六年前第一次邀我寫了一系列外蒙古的主題專欄，兩年前又再邀我寫後來的「大陸投資實務專欄」系列。

我也要謝謝現任主編劉秀珍小姐，她除了隨時叮嚀我不要偷懶，一定要準時交稿外，還不時在半夜和我在台北、上海兩地熱線討論下星期專欄的題目及內容；其他幫助很大的朋友還包括《經濟日報》總編輯顏光佑先生、總編輯特助周正賢先生、聯經出版公司總編輯林載爵先生及主編顏惠君小姐，因為他們的支持，才會讓這一套系列叢書的想法得以付梓。

在大陸待了這麼多年，現在我每星期都要在台北、上海、昆山、北京往返通勤，每個月也都要在兩岸面談超過100位以

上的客戶，我很清楚大陸市場對台灣的重要，也深刻體會到大部分的台商最迫切想解決的問題，如果這一系列的專欄及這套叢書能帶給讀者一些幫助，那麼就算星期天再早起床寫專欄、就算美好的上海星期天都要與主編劉秀珍小姐的手機鈴聲一起度過，我也心甘情願。

劉芳榮

目次

看清大陸法令與投資實務間的落差／劉秀珍	i
自序	iii
第一章 請把褲子脫下來！	
——有山就有水，有水就有魚，有魚大家摸	1
一、嚇人的「邊防」	2
二、我的人生是黑白的	3
三、台商大陸身分證	5
四、美人魚vs.大白鯊	6
五、請把褲子脫下來	7
六、喜歡貪小便宜的台商	8
七、朱鎔基最了解台商	10
八、非法的永遠是非法	12
第二章 Which side is right side?	
——個性決定命運，心態決定在大陸的成功	15
一、我是「奶媽」，不是「阿姨」	15

二、到底坐的是汽車還是戰鬥機？	17
三、In China, which side is right side?	19
四、「黑白駛」is right side	21
五、個性決定命運，心態決定你在大陸是否能成功	23
六、Right side is always right side.	24

第三章 從拿大刀到開戰鬥機的轉變

——今非昔比的大陸市場環境	27
一、好的學不來，壞的學很快	28
二、世界盃的大陸市場	31
三、公司賺錢才是老大，賺大錢才更是大哥大	32
四、台灣的15年vs.大陸的5年	34
五、從非洲叢林到遼闊平原的市場轉變	36
六、大陸在變，問題是你變了嗎？	37

第四章 上海像外國，北京像中國

——上海的昨日、今日、明日	39
一、花樣年華的上海	39
二、一粒沙看世界，從上海看大陸	41
三、上海像外國，北京像中國	41
四、過去的上海，移民的上海	44
五、現在的上海沒有能與不能，只有做與不做	45
六、未來的「大上海」	49

第五章 在台灣等死，到上海找死，到東南亞不知道	
怎麼死——為什麼要到上海投資？	53
一、美國的月亮比較圓	53
二、100%血統的台灣土狗	55
三、上海忽然變成一門顯學	56
四、DOS不能理解Windows	58
五、台灣等死，上海找死，到東南亞不知道怎麼死	59
六、不是台灣不好，也不是因為土石流或汐止淹水	63
七、大陸第一，亞洲自然第一，離世界第一也不會太遠	64
第六章 「小雨來得正是時候」的李宗盛	
——台灣的價值	67
一、上海距離台北比香港遠？	67
二、政治是短暫的，經濟才是永遠的	69
三、從李宗盛到F4	70
四、從「先總統蔣公紀念歌」到「抓泥鰍」	73
五、軟硬之間——台灣的價值	75
六、100個張惠妹、100個F4、100個周杰倫	79
第七章 壯日水？	
——容易掉以輕心的台商	81
一、比上(北京)不足，比下(香港)有餘的普通話	82
二、壯日水？	83
三、我們比較懂大陸？	86